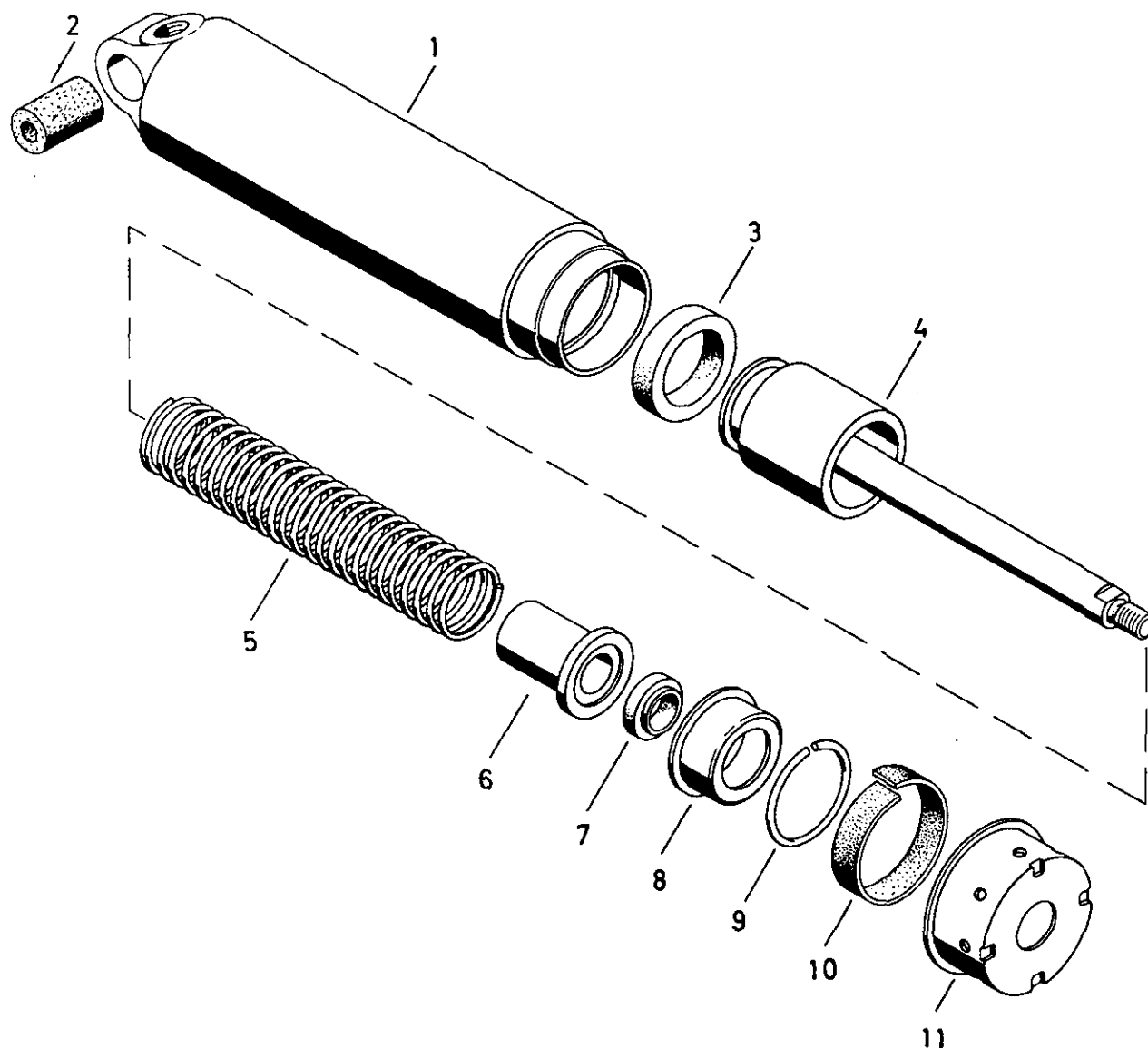
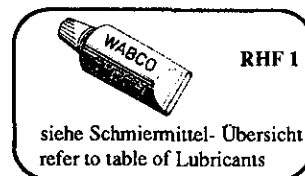


# Arbeitszylinder

Control cylinder

421 411



© Copyright: WABCO Westinghouse Fahrzeugbremsen, Hannover.  
Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.  
© copyright: WABCO Westinghouse Fahrzeugbremsen, Hannover.  
No part of this publication may be reproduced without our prior permission.

C 13

**WABCO**

421 411 923 3

Ausgabe 07.93  
C1 411 23 A

# Arbeitszylinder

421 411

Control cylinder

... Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.  
 \* At repairs these parts should be replaced.  
 \*\* Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.  
 ... See spare parts list with this part number.

... Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.  
 \* Es ist gesondert zu bestellen.  
 ... This part is not included in the repair kit  
 and is to be ordered separately.

a Zu verwenden nach Bedarf.  
 a To be used as required as occasion demands.  
 (...) Teil nicht gezeichnet.  
 (...) Part not shown.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlgn. for all variations	Stückzahl je Abwandlung quantity per variation					
				306	308	309	311		
ARBEITSZYLINDER		421 411 ... 0		306	308	309	311		
Zylinder	1	-		1	1				
Zylinder	1	-				1			
Zylinder	1	-					1		
Schlauch	2*	893 620 020 4		1	1				
Schlauch	2*	893 620 025 4				1			
Schlauch	2*	893 620 022 4					1		
Nutring	3*	897 150 470 4		1	1				
Nutring	3*	897 150 471 4				1	1		
Kolben	4	-		1	1				
Kolben	4	-				1			
Kolben	4	-					1		
Druckfeder	5	-		1					
Druckfeder	5	-			1				
Druckfeder	5	-				1			
Druckfeder	5	-					1		
Anschlag	6	-		1					
Anschlag	6	-			1				
Anschlag	6	-				1			
Anschlag	6	-					1		
Abstreifer	7*	897 291 133 4		1	1				
Abstreifer	7*	897 291 131 4				1	1		
Kappe	8	-	1						
Sprengring B35	9	DIN 7993-Zn	1						
Filter	10*	899 381 080 4	1						
Kappe	11	-	1						

Änderungen bleiben vorbehalten  
 The right of amendment is reserved

C 14

**WABCO**

421 411 923 3 Ausgabe 07.93